



# ROMI & ATO

SLOW TEXTILES & NATURAL COLORS STUDIO

Romina Gabrielli & Antonio Fernández de Molina

[www.romiato.com](http://www.romiato.com) \* [info@romiato.com](mailto:info@romiato.com)

The Dyer's House

Valle de Soba - Cantabria - España

• • •

Un sueño hecho realidad

Se dice que NO EXISTEN LAS CASUALIDADES SINO LAS CAUSALIDADES. Sea como fuere, un encuentro con un joven pastor nos hizo ver la realidad de la lana, e inesperadamente nos condujo a dedicar nuestras vidas a las Fibras y Tintes Naturales. Y aunque estos regalos de la Naturaleza los empleamos de forma muy similar a como se ha venido haciendo durante milenios, nos llama la idea de refrescar los Saberes Ancestrales de acuerdo a las sensibilidades, estilos y exigencias contemporáneas.



It is said that THERE ARE NO COINCIDENCES BUT CAUSALITIES. Be that as it may, the reality of the wool was showed to us at a young shepherd encounter we had, leading us to redirect our lives towards Natural Dyes & Fibers recovery and enhancement, inspired in the way as it has been done during millennia. Although we employ such nature gifts in a quite a similar way, Ancestral Knowledges refreshing idea called us, in accord with the current sensibilities, styles and requirements.

By chance  
• • •  
A dream come true

# Fibras que cautivan

Lana

Captivating fibers

# Wool

Producida naturalmente

Naturally produced

• • •

Textiles de larga vida

Long life textiles

• • •

Simplemente única

Simply Unique

• • •



Confortable por naturaleza - Comfortable by Nature

# Hilar ... en la Era del Consumismo

## Spinning ... in the Age of Consumerism



### MENS SANA IN CORPORE SANO

Encontramos en el hilado una forma ideal para alcanzar el equilibrio cuerpo-mente.

We find in spinning a great excuse to achieve a balance between body & mind

### PRÁCTICAS ANCESTRALES

Hilar a mano, con rueca o con huso, nos invita a conectar con nuestro yo más ancestral.

The magic of hand spun is that invites us to connect with our more ancestral self.

### HAZLO TÚ MISMO

Crear nuestros propios textiles en pleno SXXI, parece no ser una idea tan disparatada.

Create our own textiles in the SXXI, seems not to be such a crazy idea.

Tradicionalmente se cardaba con cardos (*Dipsacus fullonum*) conocidos como cardenchas, díspacos o vara de pastor.

Traditionally, the wool was carded using certain type of thistles, commonly Fuller's Teasel (*Dipsacus fullonum*).



Currently the carding is still done with the traditional hand carders, as well as with drum carders with rotating rollers.

Actualmente se sigue cardando, tanto con peines cardadores, como con cardadoras de tambor con rodillos giratorios.

Alineando las fibras

Aligning the fibers

• • •

con los peines cardadores

with the hand-carders

• • •

hasta obtener una napa

until obtain a layer of fibers

• • •

lista para ser hilada!

ready to be spun!



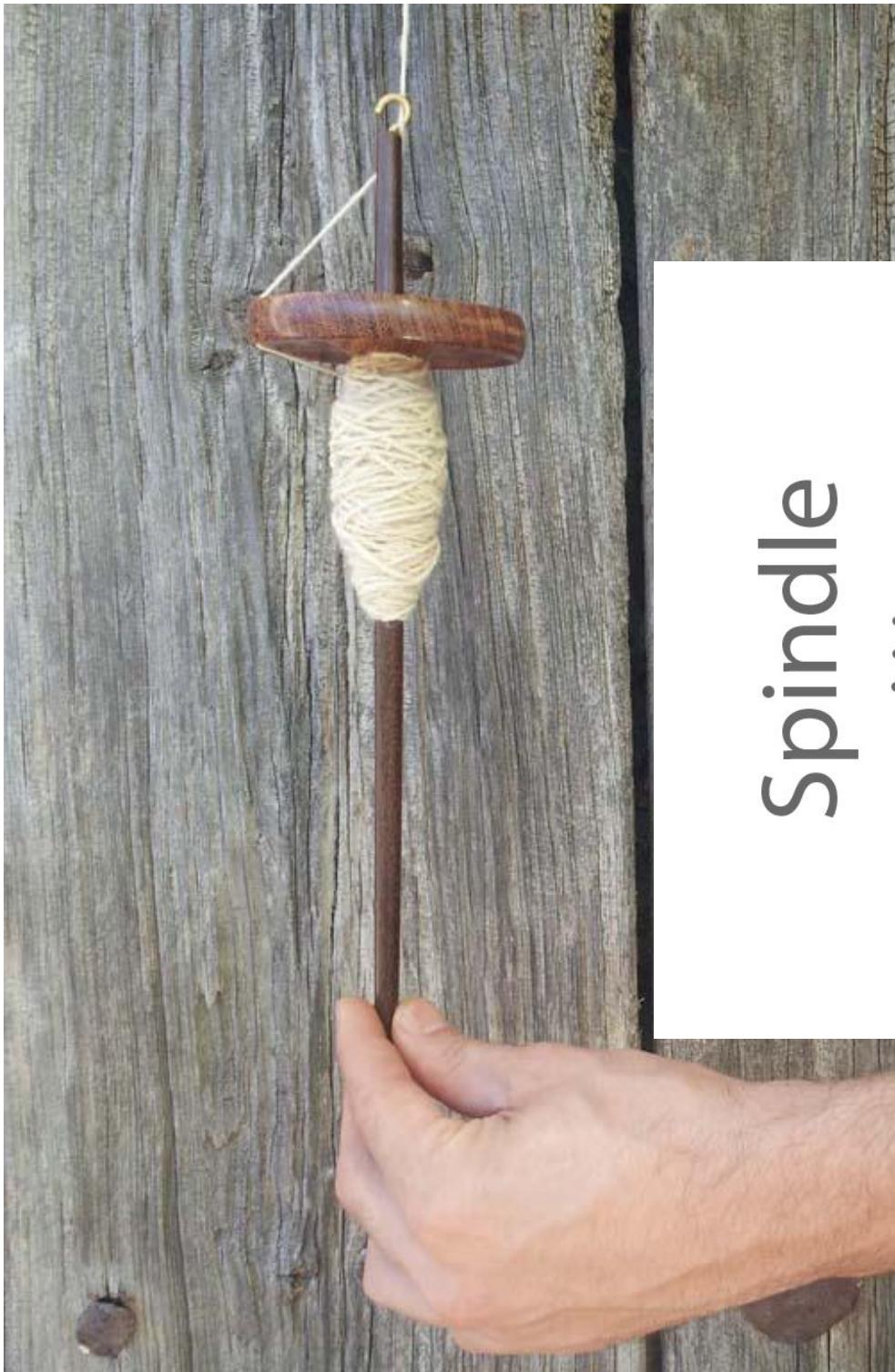
FOTOGRAFÍA: Alfredo Cáliz. Revista Madrid Comestible. N°3 Madrid. 2014

# Cardado

Carding

# Huso

## Legados del Neolítico



## Spindle

• • •

Legacies of the Neolithics

Aunque pasa bastante desapercibido, el huso es uno de los utensilios más antiguos y que mayor repercusión ha tenido en la historia de la humanidad, ya que nos permitió transformar fibras naturales -lana, seda, algodón- en hilados para tejer.

Although quite unnoticed, the spindle is one of the oldest tools. In fact, it has had an incredible impact on the history of our evolution, as it allowed us to transform natural fibers like wool, silk and cotton, into yarns to weave.

# Rueca

Textiles a pedal



Contemporary hand spun  
:::

Spinning Wheel

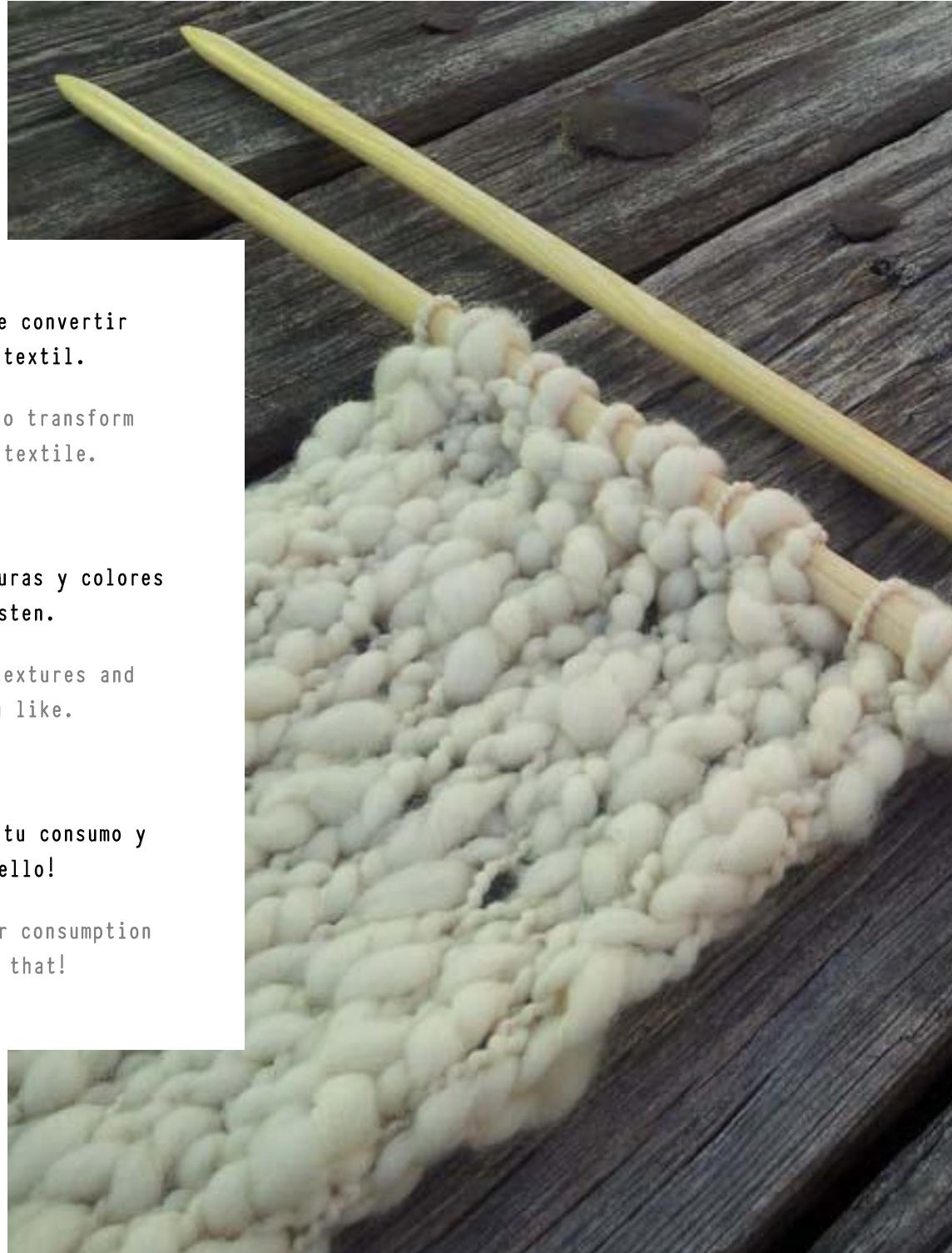
FOTOGRAFÍA: Alfredo Cáliz. Revista Madrid Comestible. N°3 Madrid. 2014

Tras el torno de hilar, que permitió accionar el giro del huso por medio de una manivela conectada a la rueda, mejorando la tecnología de hilar, la rueca a pedales supuso el verdadero adelanto al dejar las manos libres para manipular las fibras.

After the great wheel, which allowed wheel rotation control using a crank (compared with the spindle - controlled by hand), the spinning wheel activated by pedals marked the true innovation by leaving the hands free for the handling.

# Hazlo Tú Mismo

Explora tu creatividad, habilidades y destrezas



Descubre la magia de convertir  
pura lana en un textil.

Discover the magic to transform  
pure wool into a textile.

---

Elige las fibras, texturas y colores  
que más te gusten.

Choose the fibers, textures and  
colors that you like.

---

¡Toma las riendas de tu consumo y  
disfruta con ello!

Take the power of your consumption  
and enjoy with that!

Do It Yourself

Explore your creativity, skills and abilities

Pura terapia natural

Pure natural therapy



Siguiendo tempos naturales

Following natural tempos



Abriendo los cinco sentidos

Opening the five senses



Mediante movimientos cílicos

By cyclical movements



Simplemente fluye!

Just flow!



Relax...

# Hilado



Como por arte de magia

Descubre la experiencia de transformar un vellón de lana proveniente de ovejas merinas que pastan libremente en las dehesas extremeñas, en un cuerpo alargado y lo suficientemente consistente como para ser tejido. Es decir, en un HILADO!



Enjoy with us the experience of transforming a fleece of wool, coming from Merino Sheep that graze freely in the pastures of Extremadura, into an elongated body of fibers, consistent enough to be woven. That is, into a YARN!



Hand spun  
• • •  
As if by magic

# Spinning tour!

Contigo alla fine del Mondo **Mollie Crea** BARCELONA MADRID  
**La Casita de Wendy** El Mundo Centro de Educación Ambiental  
Puente del Perdón **Nómama Market** HUELVA **Museo del Prado** Madrid Comestible Rutas de la lana Fiesta de la Trashumancia de Oncala Jornada de Tradiciones de Neila **Ecocultura**  
Ada Madeja **La Casa Encendida** Creativa  
**Telemadrid** El Bigote de Frida **Aquí la Tierra** SORIA Mi Petit Madrid Aragón en Abierto ZAMORA **Biocultura** Nuneart  
Misedades **CANTABRIA** Centro de Visitantes del Parque Nacional de Guadarrama Mercería Actualidad **Hazte Eco** GRANADA Dosde Market SEVILLA Museo de la Trashumancia de Guadalaviar **The Dyer's House**  
Estudio de Carmiña CÁDIZ **Here & There**

Next station?

# Join Us

SHOP

BLOG

FACEBOOK

TWITTER

INSTAGRAM

PINTEREST

GOOGLE+

BLOGLOVIN

NEWSLWETTER

Talleres, cursos y tienda  
Romina Gabrielli / romi@mundolanar.com / 676 018 262

Eventos, comunicación y prensa  
Antonio Fdez. de Molina / ato@mundolanar.com / 661 374 379

# Mundo Lamar

•••

Do It Yourself & Do It Slow

